les Palpes

Guide FAMILLE

FAMILY GUIDE





SOMMAIRE

FAMILLE PLUS	4
OFFICE DE TOURISME TOURIST OFFICE	6
ANIMATIONS ENTERTAINMENT	7
AUX 2 ALPES SKIEZ EN FAMILLE FAMILY SKIING IN LES 2 ALPES	8
ÉCOLES DE SKI SKI SCHOOLS	15
LE SKI MAIS PAS QUE SKIING AND SO MUCH MORE	18
ACTIVITÉS EN EXTÉRIEUR OUTDOOR ACTIVITIES	26
ACTIVITÉS EN INTÉRIEUR INDOOR ACTIVITIES	32
STRUCTURES D'ACCUEIL CHILDREN'S CENTRES	36
NUMÉROS UTILES USEFUL NUMBERS	43



HIVER WINTER



ÉTÉ SUMMER



6 Engagements

POUR L'ACCUEIL DES PETITS ET GRANDS

-]. Un accueil personnalisé pour les familles
- 2.
 Des animations adaptées pour tous les âges
- 3.
 Du plus petit au plus
 grand : à chacun son tarif
- Des activités pour petits et grands, à vivre séparément ou ensemble
- 5.
 Tous commerces et services sous la main
- 6.
 Des enfants choyés
 par nos professionnels

FAMILLE PLUS

A successful family outing, whatever your destination! In the Famille Plus mountain resorts, we provide a warm welcome!

6 COMMITMENTS FOR WELCOMING BOTH THE YOUNG AND THE NOT-SO-YOUNG:

- **1.** A personal welcome for families
- **2.** Events suited for all age groups
- **3.** From the young to the not-so-young : rates for everyone
- **4.** Activities for the young and the not so-young, which can be enjoyed together or separately
- **5.** All necessary shops and services nearby
- **6.** Children looked after by our professional staff



www.familleplus.fr Les établissements et commerces labellisés Famille Plus seront signalés grâce à ce logo.

Office de TOURISME

TOURIST OFFICE



Vous trouverez à l'Office de Tourisme, en centre station, place des 2 Alpes :

- Un coin enfants
 (coin coloriage aménagé avec des tables et des chaises)
- Une table à langer
- Des toilettes

En saison ouvert tous les jours de 8h30 à 18h30, 19h le samedi.

Inside the Tourist Office, which is located on the Place des 2 Alpes in the resort centre, you will find:

- A children's area (colouring area with tables and chairs)
- Changing table
- Toilets

Open every day during the season from 8.30am to 6.30pm, 7pm on Saturday.



Nos ANIMATIONS

ENTERTAINMENT



En hiver comme en été, des animations gratuites sont proposées pour le plaisir de tous.

Jeux, spectacles, tournois...
Un programme hebdomadaire
est disponible dans les
différents bureaux d'accueil de
la station, ainsi que sur le site
www.les2alpes.com rubrique
«agenda par date».

Enjoy free activities and entertainment for all ages throughout the winter and the summer season.

Games, shows, tournaments... A weekly programme is available in the different resort tourist office information points, and on the website www.les2alpes.com, schedule by date.

OFFICE DE TOURISME
Tél.: +33 (0)4 76 79 22 00
www.les2alpes.com





RÈGLES DE SÉCURITÉ du skieur

- Pour skier en toute sécurité, le port du casque est vivement recommandé.
- Je ne mets pas les autres en danger.
- A tout moment je contrôle ma vitesse
- Tous ceux qui sont en dessous de moi ont la priorité.
- Je garde mes distances pour doubler.
- Au départ ou à un croisement, je m'assure de ne gêner personne.
- J'évite de stationner au milieu de la piste. En cas de chute, je la libère rapidement.
- Si je dois remonter, j'emprunte toujours le bord de la piste.
- Je m'informe de la météo, de l'état des pistes. Je respecte les consignes et le balisage.
- En cas d'accident, je donne l'alerte et je reste à la disposition des secouristes.
- Témoin d'un accident, je me fais connaître auprès des secouristes.

11 SAFETY RULES

- To ski safely we recommend you wear a helmet
- I do not put others in danger
- I control my speed at all times
- Everyone below me has priority
- I keep my distance when overtaking
- At the start or an intersection of a slope, I ensure that I am not in anyone's way.
- I avoid stopping in the middle of the slope. If I fall, I move out of the way quickly.
- If I have to climb up, I always use the edge of the slope.
- I check the weather and the condition of the slopes. I respect signposts and slope markings.
- In case of an accident, I raise the alarm and remain available for the rescue team.
- As a witness to an accident, I present myself to the rescue team.

Aux 2 Alpes SKIEZ EN FAMILLE

FAMILY SKIING IN LES 2 ALPES





SLALOM PARALLÈLE Vidéo Zone

Rendez-vous à 2600 m, sur le secteur de la Toura, pour se défier entre amis ou en famille et faire un chrono sans se prendre au sérieux et surtout pour repartir chez soi avec les images de vos exploits sur les planches! Comment ca marche ? C'est très simple! Dès le passage du portique automatique avec votre forfait, votre temps mais aussi votre descente sont enregistrés. Votre chrono s'affichera à l'arrivée et la vidéo de vos exploits sera à découvrir sur l'appli 2 Alpes ou sur le site les2alpes.com. Photo Jump à 2900 m d'altitude sur la piste Glacier 2.

Appointment at 2600 m, at la Toura and rise to the challenge with family and friends on a fun timed stalom and go home with a souvenir of your exploits on the slopes! How does it work? It couldn't be easier! As soon as your skipass opens the turnstile, your time and descent are recorded. You will see your time flash up at the arrival line and you can watch your video on the 2 Alpes app or at les2alpes.com. Photo Jump at 2 900 m on the Glacier 2 slope.









BABYSNOW École du Ski Français

Le Babysnow est un engin de glisse, pourvu d'une planche de surf, d'un guidon fixe à l'avant, d'une selle et d'un manche piloté par un tiers. Le Babysnow a été conçu dans le but de passer un moment agréable avec son enfant. Il a été conçu pour des enfants de 1 an (à partir du moment où l'enfant sait se tenir debout) jusqu'à 4 ans.

On peut utiliser le Babysnow:

- pour se déplacer sur le bas des pistes,
- pour faire des balades en raquettes car l'engin est très facilement dirigeable,
- pour découvrir les spots de neige, les pistes vertes praticables et accessibles grâce aux remontées mécaniques à faible intensité: Limaçons, Coolidge 1&2, Petit Viking, ainsi que Grand Viking et Grand Bosquet (accès payants).

The Babysnow is a snowsports device comprising a snowboard with handlebars attached to the front, a saddle, and a handle for the adult to hold on to. The Babysnow was created for parents to be able to share a wonderful experience with their children. It was designed for children between the ages of 1 year (when they are able to stand upright) up to the age of 4 years.

YOU CAN USE THE BABYSNOW:

- to get around at the bottom of the slopes,
- for snowshoeing as it's very easy to steer,
- to discover accessible snow spots and green runs using easy ski lifts: Limaçons, Coolidge 1&2, Petit Viking, and Grand Viking, Grand Bosquet (payable access).
- with qualified French Ski School instructors or with the child's parents: the choice is yours!

ESF - Maison des 2 Alpes Tél.: +33 (0)4 76 79 21 21 contact@esf2alpes.com www.esf2alpes.com

Aux 2 Alpes SKIEZ EN FAMILLE

FAMILY SKIING IN LES 2 ALPES

Possibilité de louer un Babysnow dans les magasins de sports suivants :

2 Alpes Sport Emotion (D4) Brun Sports (F3) Carrel Sports (H3) Dode Sports (F3) Hibernatus (I3) Jacques Sports (H2) Sport Emotion Centre (F3) Sport Emotion Diable (H3) Sport Emotion Venosc (H3)

Possibility to rent a Babysnow on the following shops : 2 Alpes Sport Emotion (D4) Brun Sports (F3) Carrel Sports (H3) Dode Sports (F3) Hibernatus (I3)Jacques Sports (H2) Sport Emotion Centre (F3) Sport Emotion Diable (H3) Sport Emotion Venosc (H3)





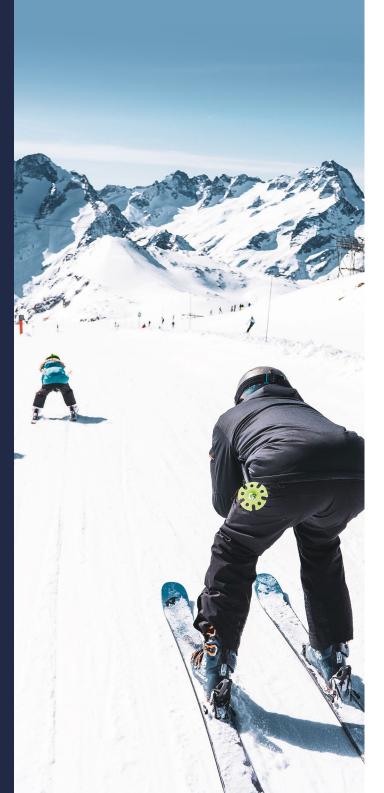






SKIPASS

Gratuit pour les petits! L'ensemble des forfaits est gratuit pour les moins de 5 ans. Le tarif junior est applicable de 13 ans à 18 ans sur présentation d'une pièce d'identité. Titre de transport obligatoire.



FORFAIT TRIBU FAMILLE

Bénéficiez d'un tarif avantageux, sur les skipass 6 et 7 jours consécutifs, à partir de 4 personnes payantes (2 adultes et 2 enfants de moins de 19 ans). Paiement unique.

TARIF 2021

245 € le 6 jours adulte et 192 € enfants

Free for children under 5 (l.D required).
Reduced price for children under 13.
Pass Family. Receive a special price for the purchase of 4 ski passes, of which 2 must be for children under 19. Single payment.
Price winter 2020: 6-day skipass adult €245, 6-day skipass children €192.

Caisse centrale des Remontées Mécaniques **Le Meijotel**

Tél.: +33 (0)4 76 79 75 01 client2alpes@sataski.com ww.skipass-2alpes.com



SALLE HORS SAC

À 3200 m, à l'arrivée du Jandri Express, à côté du Point Information.

At 3200m, at the Jandri Express arrival, near the Tourist Office.







SNOWPARK

L'hiver situé à 2600 m, sur le secteur de la Toura, équipé de zones ludiques pour découvrir le freestyle en famille!

L'Easy Park, comme son nom l'indique, est une zone dite 'facile'. Concue pour l'initiation au Freestyle. elle est ouverte à tous et vous permettra de progresser en toute sécurité. Située au centre du secteur de la Toura, elle est accessible via un télésiège. Cette zone ludique et divertissante est constituée de boxs et d'un enchaînement de petites tables. L'été le snowpark est situé sur le glacier, à 3200 m d'altitude. Une zone d'initiation est spécialement conçue pour les débutants et les freestylers en herbe. Implantée sur la partie nord du Dôme Sud, elle est composée d'un boardercross. d'une série de whoops, de 2 tables d'initiation et d'une ligne de box.

In winter, the snowpark is located up at 2,600 metres, on the La Toura sector, and is equipped with fun zones for discovering freestyle as a family! The Easy Park, as its name indicates, is known as an 'easy' zone. Designed as an introduction to Freestyle, it is open to everyone and lets you learn in complete safety. Situated at the centre of the La Toura sector, it can be reached by one chair lift. This fun, entertaining zone is made up of boxes and a series of little tables. In summer, the snowpark is located on the glacier, at an altitude of 3,200 metres. A beginner's zone has been specially designed for novices and budding freestylers. Located in the north part of Dôme Sud, it is made up of a boardercross, a series of whoops, 2 beginners' tables and a box line.

Le Meijotel Tél.: +33 (0)4 76 79 75 00 client2alpes@sataski.com www.skipass-2alpes.com



Écoles DE SKI

SKI SCHOOL



Les écoles de ski proposent des cours collectifs ou individuels de ski ou de snowboard, tous niveaux à partir de 6 ans.

JARDINS D'ENFANTS

Dans une zone aménagée et protégée, les enfants découvrent les joies de la neige et font l'apprentissage de la glisse. Environnement rassurant et ludique, pause goûter dans un chalet chauffé et équipé de toilettes à mi-séance.

A partir de 3 ans. Cours + ski

AVEC L'ESF

Une formule mini-club (pour les enfants de 4 à 12 ans) : encadrement + repas du midi. Des stages compétition junior pendant les vacances scolaires (à partir du niveau Etoile d'or). Un kid's park « 8-10 ans » pour découvrir le snowboard.







STAGES FREESTYLE DA CAMP

Une semaine de stage (initiation ou perfectionnement) freestyle sur le snowpark (ski ou snowboard). En été possibilité de prise en charge complète des mineurs avec encadrement à plein temps.

Tél.: +33 (0)4 76 79 21 21 info@2alpescamp.com www.2alpescamp.com

The ski schools provide group and private ski and snowboard lessons for all levels, from the age of 6.

SKI KINDERGARTEN

children discover the joys of snow and snowsports whilst having fun in a safe, child-friendly environment. Snack time and toilet break held half way through the session in the warmth of the chalet. From age 3. Lessons + discounted ski pass.

WITH THE ESF

a mini-club package is available (for 4 to 12 year olds): supervision + lunch. Junior competition courses available during the school holidays (from Etoile d'or level). Kid's park where 8-10 year olds can try their hand at snowboard.

WINTER AND SUMMER FREESTYLE DA CAMP COURSES

1-week freestyle course (beginners or advanced) in the snowpark (skiing or snowboard). In summer, full-time supervision is available for minors. www.2alpescamp.com. More information available directly from the ski schools.









ESF

Maison des 2 Alpes

Tél.: +33 (0)4 76 79 21 21 contact@esf2alpes.com www.esf2alpes.com











84 avenue de la Muzelle Tél.: +33 (0)4 76 79 08 78 info@esi2alpes.com www.esi2alpes.com









102 avenue de la Muzelle Tél.: +33(0)4 76 79 74 55 info@infoesi.com www.europeanskischool.eu





QUELQUES CONSEILS POUR RÉUSSIR SES PREMIERS PAS SUR LES PISTES



- Choisir des chaussures de ski à la taille habituelle de votre enfant.
- Mettre un sous vêtement chaud sous l'anorak.
- Munir votre enfant d'un casque. C'est obligatoire!
- Commencer sur une piste très facile (Petit Viking ou petit Bosquet).
- Inutile d'efrrayer votre enfant sur des pistes trop difficiles.
- Respecter le niveau de votre enfant.
- Ne mettez pas la pression au moniteur pour qu'il obtienne ses niveaux plus rapidement.



A FEW TIPS TO MAKE SURE YOUR CHILD'S FIRST FORAYS IN THE SNOW ARE A SUCCESS!

The ideal suitcase to come in the winter to the mountain

- Choose ski boots that are the same size as your child's normal shoes.
- Make sure they are wearing light, warm cloting under their ski jacket.
- Make sure your child has a helmet they are compulsory!
- Start off on a very easy run (Petit Viking or Petit Bosquet)
- There's no point scaring your child on a difficult run.
- Respect your child's level. Don't put pressure on the instructor to rush your child's learning.



Une vingtaine d'activités ont obtenu le label Famille Plus. Offrant aux familles des structures adaptées, une tarification spécifique... Sport, culture, découverte, tout est prévu pour les familles!

Around twenty activities have been awarded the Famille Plus label, offering families suitable structures, a specific pricing policy and so much more... Sports, culture, discoveries... everything has been designed with families in mind!

DÉCOUVERTE DU GLACIER

DISCOVER THE GLACIER

A 3400 m, profitez d'un panorama à 360° sur les Alpes. Vous y trouverez une table d'orientation. Accès possible pour les piétons. A 3200 m, pénétrez dans le monde magique de la Grotte de Glace et découvrez des sculptures à 30 mètres sous la surface du glacier.

At an altitude of 3,400 metres, discover an orientation table and enjoy a 360° view of the Alps. Accessible to pedestrians. At an altitude of 3,200 metres, enter into the magical world of the Ice Cave and discover sculptures 30 metres beneath the surface of the glacier.

Le ski mais PAS QUE ...

SKIING...
AND SO MUCH MORE







LE BELVÉDÈRE DES ÉCRINS 3400 M

À PARTIR DE 4 ANS

Pour en prendre plein les mirettes et contempler encore mieux la vue panoramique et unique à 360° depuis le glacier, un belvédère (tel un skywalk) est installé au sommet du glacier à 3400 m (sommet du Soreiller)!

LES ECRINS VIEWING POINT
3,400 metres up: wow yourself
with an even better look at the
unique 360° panoramic view from
the glacier at this viewing point
(similar to a skywalk), created at
3,400 metres (Soreiller summit)!







PASS PIÉTON POUR L'ACCÈS EN ALTITUDE

PEDESTRIAN PASS

Tél.: +33 (0)4 76 79 75 01 client2alpes@sataski.com www.skipass-2alpes.com

TARIF 27,30€ adulte 21,80€ enfant Gratuit - de 5 ans

RANDONNÉES

HIKES

L'hiver, randonnée en raquettes : des sorties ludiques pour amuser les grands et les petits : glissades, passages dans les bois à la recherche de traces...
L'été, randonnée pédestre en famille! Des balades pour les curieux de la nature : observation des animaux, plantes, refuges, sportives...

In winter, enjoy fun snowshoe sessions for all ages: glide along the snow and set off on the tracks of mountain fauna in the woods... In summer, enjoy family hikes at the heart of nature: fauna and flora, mountain refuges. sports hikes...









BUREAU DES GUIDES ET DES ACCOMPAGNATEURS

Maison des 2 Alpes Tél.: +33 (0)4 76 11 36 29 bdg2alpes@gmail.com www.guides2alpes.com

Des idées de randonnées à faire en famille



UN PETIT TOUR VERS LES PERRONS

Petite balade, facile, accessible à tous, de 30mn. Départ après le télésiège du Diable.



BALADE TRANQUILLE VERS L<u>A MOLIÈRE</u>

Randonnée avec un très faible dénivelé en alpage et sous-bois. A l'arrivée, vous trouverez la Ferme de la Molière ainsi qu'un bar restaurant. Départ au niveau du télésiège de Vallée Blanche. Des balades sont possibles à la journée pour découvrir les villages de Mont de Lans, Bons, Venosc...

N'hésitez pas à vous rendre à l'Office de Tourisme ou dans les points informations, vous y trouverez des plans, descriptifs, topos...

FAMILY WALKS



A WALK AROUND LES PERRONS

A short 30 minute walk, accessible to all. Easy. Departure after the Diable Chairlift.



A GENTLE WALK TO LA MOLIÈRE

Walk over a gentle incline through mountain pastures and woodland.

La Ferme de la Molière with its bar and restaurant awaits you on site. Departure Vallée Blanche chairlift. Full day walks are also available to discover the villages of Mont de Lans, Bons, Venosc... Head to the Tourist Office and Tourist Office information Points for maps, descriptions, topo guides...

Le ski mais PAS QUE...

SKIING... AND SO MUCH MORE











TREETOP ADVENTURE TRAILS

Une randonnée ludique et

interactive! Au départ du TS

du Diable (ouvert de 9h30 à

La balade peut commencer,

ponctuée d'informations

18h30), téléchargez l'application 2 Alpes et rendez-vous au

sommet du télésiège du Diable...

ludiques, consultables sur votre

Smartphone! 2 boucles, une

petite boucle d'1h30 et une

grande boucle de 2h30.

LA BALADE DES **EXPLORATEURS**

TREETOP ADVENTURE TRAILS

Partez à la découverte des animaux de nos montagnes en suivant le sentier de la Balade des Explorateurs. Une promenade facile à faire en famille. Avant de partir, passez à l'Office de Tourisme pour récupérer le « carnet de voyage » sur lequel vous noterez les réponses aux questions que vous trouverez tout au long du chemin.

EXPLORER'S WALK

Discover the animals of our mountains by following the path of the explorer's walk. An easy family walk. Before leaving pass in the Tourist Office to recover the "travel journal" on which you will note the answers to the questions which you will find along the way and you will also get told where to get the answers

Office de Tourisme Tél.: +33 (0)4 76 79 22 00 info@les2alpes.com www.les2alpes.com



Sataski Le Meiiotel Tél.: +33 (0)4 76 79 75 01 client2alpes@sataski.com www.les2alpes.com





Venosc Village. A partir de 4 ans. Récupérez le livret du ieu à l'Office de Tourisme et partez à l'aventure. A vous de reconstituer le code qui vous permettra d'ouvrir le coffre.

TREASURE HUNT Venosc Village. For the over 4s. Pick up the treasure hunt booklet at the Tourist Office and set off on an adventure. You need to crack the code to open the treasure chest

Bureau d'Information Touristique de Venosc Village Tél. +33 (0)4 76 80 06 82 www.venosc.com





ACCROBRANCHES

TREETOP ADVENTURE TRAILS

Échelles suspendues, tyroliennes, murs à cordes... faites le plein de sensations! Des parcours accessibles à tous dès 8 ans. Une aire de ieux pour les plus petits.

Hanging ladders, zip wires, rope climbing walls... get the max of thrills! Routes accessible to all over the age of 8. Play area available for little ones.

AVENTURE PARC Venosc Village

Informations non connues à ce iour et susceptibles d'évoluer









ACTIVITÉS AQUATIQUES

ACTIVITES AQUATIQUES

ESPACE 1800 FORME ET BIEN-ÊTRE

Nous vous proposons de profiter du plaisir de l'eau avec vos tout petits dans l'espace pataugeoire chauffé et couvert. Un espace ludique avec son champignon cascade et des jeux disponibles gratuitement pour les enfants. Vous trouverez également des brassards, des frites, des ceintures, des planches, des bouées bébé.

Heated indoor and outdoor pool. Equipment loan: noodles, floats, baby swim vests and arm bands. Free for the under 3s.

Grande Place - Village 1800 Tél.: +33 (0)4 76 79 28 64 espace1800@mont-de-lans.fr

23 22





PISCINE DE VENOSC VILLAGE

Une agréable piscine extérieure chauffée avec grand bassin, pataugeoire et toboggan aquatique. Transats à disposition.

Swimming-pool and water slide.

Tél.: +33 (0)6 88 93 55 19 www.venosc.com





EAUX VIVES

WHITE WATERS

Rafting, hydrospeed, cano raft, hot dog, airboat, canyoning... Des activités pour tous, encadrées par des moniteurs diplômés d'état.

Rafting, hydrospeed, canoe-raft, hot dog, airboat, canvoning... Activities to suit all ages, supervised by state qualified instructors.

INTÉGRAL RAFTING

Venosc village Tél.: +33 (0)4 76 80 25 05 integralrafting@gmail.com www.integralrafting.wixsite.com/integral-rafting

VÉNÉON EAUX-VIVES

St Christophe en Oisans Tél.: +33 (0)4 76 80 23 99 www.rafting-veneon.com



IAC

LAKE

LAC DE LA BUISSONNIÈRE

A l'entrée de la station

Plan d'eau de loisirs, jeux d'enfants, tables de pique-nique, table d'orientation. Baignade surveillée durant les mois de iuillet et août.

Leisure lake, children's games, picnic tables, orientation table. Lifeguard on duty in July and August.



LA CABANE AU BORD DU LAC

Base nautique du lac du Chambon, pédalo, kayak, canoë, paddle.

Nautical base at Chambon's lake, pedalo, canoeing, kayak, paddle.

Tél.: +33 (0)6 79 86 01 26 dode.yannick@gmail.com



LUGE

SI FDGF

En hiver, 3 pistes de luge réservées aux enfants. pistes sécurisées mais non surveillées. N'oubliez pas votre casque! Sous réserve des conditions d'enneigement.

En été, rendez-vous au télésiège de l'Alpette. 2 pistes de luge Rolba-run, une rapide et une lente.

An 1800 m2 artificial, open-air ice rink. Ice skating lessons. Ice Glider : bumpers cars on ice. Price : €5 the ride. Skates available to hire from size 24, loan of penguins, sea lions and sled-chairs for little ones. In summer season, meeting at the Alpette Chairlift. 2 toboggan runs, Rolba-run, one fast, and one slow run.









JEUX GONFLABLES

INFLATABLE PLAYGROUND

LUDO PARC Bas des pistes Tél. +33 (0)6 33 60 21 80 ludoparclesdeuxalpes@gmail.com

Parc de jeux gonflables pour enfants de tout âge avec terrasse et buvette.

Inflatable playground for children of all ages with terrace and refreshment bar.





CLIN D'ŒIL POUR LES ADOS

CALLING ALL TEENAGERS



ESCAPE GAME

ESPACE GAME

Venosc Village. A partir de 12 ans. Il s'est passé quelque chose d'incroyable au village de Venosc... Et on a besoin de vous pour résoudre cette énigme!

Escape Game (summer only); Venosc Village for the over 12s. Something incredible has happened in Venosc village... And we need you to solve the mystery!

Bureau d'Information Touristique de Venosc Village Tél. +33 (0)4 76 80 06 82 www.venosc.com

TRAMPOLINE

TRAMPOLINE

Trampoline... Réalisez des pirouettes en toute sécurité!

Trampoline... Do pirouettes in the air in total safety!







2 ALPES TRAMPOLINE Tél.: +33 (0)6 66 25 02 33 nicopente@aol.com







TRAMPOLINE DES P'TITS LOUPIS Tél.: +33 (0)6 12 90 25 80 morasfred@gmail.com





SKATEPARK

SKATEPARK

Un tout nouveau skatepark avec bowl, slopestyle... Sur le bas des pistes, en centre station.

A new skatepark with bowl, slopestyle... At the bottom of the slopes, in the center of the resort.

www.les2alpes.com





CITY STADE MONT DE LANS VILLAGE

CITY STADIUM MONT DE <u>LANS VILLAGE</u>

Venez vous défier sur un terrain multisports : foot, basket...

Multisport field.

Mont de Lans Village www.mairie2alpes.fr

SNOWPARK

SNOWPARK

Retrouvez toutes les infos page 14. Informations page 14.

PARAPENTE

PARAGLIDING

Baptêmes de l'air. *First flights.*







2 ALPES PARAPENTE TÉL. +33 (0)6 80 55 29 49 xavdauboin@gmail.com http://les2alpesparapente.blogspot.com

AIR AILES PARAPENTE
Maison des 2 Alpes - ESF
Tél.: +33 (0)6 07 72 26 60
parapente.alpes@free.fr
www.parapente-2alpes.com







TIR À L'ARC

ARCHERY

ARC ET FLÈCHES

Bas des pistes

Tél. +33 (0)6 07 96 48 78 contact@arcsetfleches.com www.arcsetfleches.com

Jeu d'adresse et de précision, découvrez le tir à l'arc. Cours particuliers et stages.
Baby arc Pokemon, espace dédié aux enfants de 3 à 7 ans avec arcs souples et flèches sécurisées. Apprentissage du tir à l'arc par le jeu, les cibles Pokemon basculent quand vous les touchez. Attrapez les tous!

Discover the joys of archery, private lessons & internships. Baby Arc Pokémon: a special archery area is dedicated to the very young (4 to 7 years old).

VTT

MTB

Initiation ou perfectionnement en VTT de descente sur les parcours équipés des 2 Alpes. Sortie accompagnée, cours particuliers ou collectifs...

Beginners or advanced downhill MTB sessions over the marked trails of Les 2 Alpes. Guided sessions, private and group lessons...

ZONE D'INITIATION ET PUMP TRACK

BEGINNER AREA
AND PUMP TRACK

Comment s'initier au VTT en famille ou entre amis en toute sécurité. Cet espace d'initiation, intégralement crée pour l'occasion sur le terrain de tennis à côté du téléski des Lutins, est composé d'un enchaînement de différents modules reproduisant les divers obstacles que l'on peut rencontrer en VTT. Un excellent moyen de débuter, s'exercer, et se mettre en confiance avant le grand saut dans le Bike Park!

Tout proche, une piste « remasterisée » de Pump Track vient compléter le dispositif Easy 2 Ride, des bosses et des virages relevés sur un revêtement en dur, pour des runs interminables en toute sécurité.

Give mountain biking a go with your family or friends in total safety. Built on the tennis courts next to Les Lutins drag lift,

this beginner's area comprises a series of different modules reproducing the various obstacles that you may come across whilst mountain biking. It's an excellent way to start out, practise and gain confidence before taking the next step and moving onto the Bike Park! Nearby, a «remastered» Pump track rounds off the Easy 2 Ride zone, with jumps and banked turns over a hard surface, where you can enjoy never ending trails in total safety.





ZONE EASY 2 RIDE & PUMP TRACK

TÉL.: +33 (0)4 76 79 75 01 client2alpes@sataski.com







BUREAU DES GUIDES

33 avenue de la Muzelle Magasin Sport Emotion Tél.: +33 (0)4 76 11 36 29 bdg2alpes@gmail.com www.guides2alpes.com





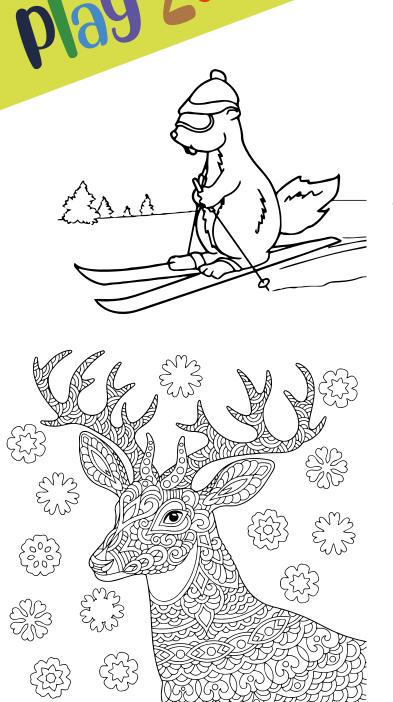


BIKE INFINITY

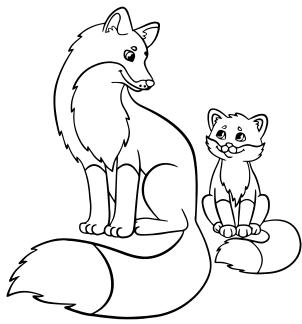
École de vtt
72 avenue de la Muzelle
Magasin CH Intersport
Tél.: +33 (0)6 24 62 52 15
contact@bikeinfinity.fr

à partir de 6 ans

Trouve quel chemin doit prendre la souris pour atteindre le château ?









QUELQUES ACTIVITÉS EN INTÉRIEUR

Ou s'il ne fait pas beau!

INDOOR ACTIVITIES
IN THE EVENT OF BAD WEATHER!



CINÉMA

CINÉMA

2 salles, 2 séances. Rehausseurs pour les enfants. Tarif spécial pour les familles. Programme spécial enfants pendant les vacances scolaires.

Famille, à partir de 4 personnes de la même famille et pour le même film avec 1 ou 2 adultes (maximum) et des enfants de moins de 18 ans = 6.50€ / personne

2 screens, 2 showings. Booster seats available for children. Family rates available. Special children's programme during the school holidays. Family, from 4 people of the same family, 1 or 2 adults (max) and children under 18 years old: € 6.50 per person.









CINÉMA Rue de la Glisse Tél.: +33 (0)4 76 80 19 44 www.les2alpes.com

BOWLING

BOWLING

6 pistes de bowling équipées pour les enfants, à partir de la pointure 25. 8 joueurs maxi par piste. Ouvert tous les jours de 17h à 02h. Ouverture anticipée à 15h en cas de fermeture des remontées mécaniques. Chaussures offertes.

6 bowling lanes equiped for children, from shoesize 25 and up. Open daily from 5pm to 2am. If the ski lifts are closed, opening time changes to 3pm. Free shoe hire.









BOWLING LE STRIKE

12 place de venosc Tél.: +33 (0)4 76 79 28 34 strike2alpes@gmail.com

LASER GAME

LASER GAME

Venez vous défier avec un pistolet laser. Jeux pour les tout-petits et salle de jeux pour les plus grands. Peashooter, escargot à bascule et toboggan avec petite voiture. A partir de 3 ans salle de bloc d'escalade.

Open from 2.30pm in winter and 3.30pm in summer. Toys for little ones and a games room for older children. Peashooter, rocking snail, and slide with a mini car. From 3 years old, block climbing room.









LASER GAME WARRIOR'S 3600

Tél.: +33 (0)6 80 22 81 48 warrior3600@orange.fr

MÉDIATHÈQUE

LIBRARY

Livres, BD, DVD, jeux de société, postes multimédia. Consultation sur place gratuite ou abonnement individuel semaine 11€. Ouvert lundi. mercredi et jeudi en hiver, et du lundi au vendredi en été.

Books, comics, DVD, board game and multimedia terminals. Available to use on site or for individual loan at €11 the week. Open from Monday to Saturday in winter season, from Monday to Friday in summer season.









MÉDIATHÈQUE DES 2 ALPES

Maison de la Montagne 30 avenue de la Muzelle Tél.: +33 (0)4 76 79 07 64

mediatheque@mairie2alpes.fr









MUSÉES

MUSEUMS

Faune, flore, géologie, tradition. Découvrez la vie de nos villages. Dossier pédagogique pour les visites en famille.

Faune, flore, geology, traditions... Discover village life. Educational pack for families

MAISON DE LA MONTAGNE

Avenue de la Muzelle

Tél.: +33 (0)4 76 79 07 64 mediatheque@mairie2alpes.fr www.mairie2alpes.fr







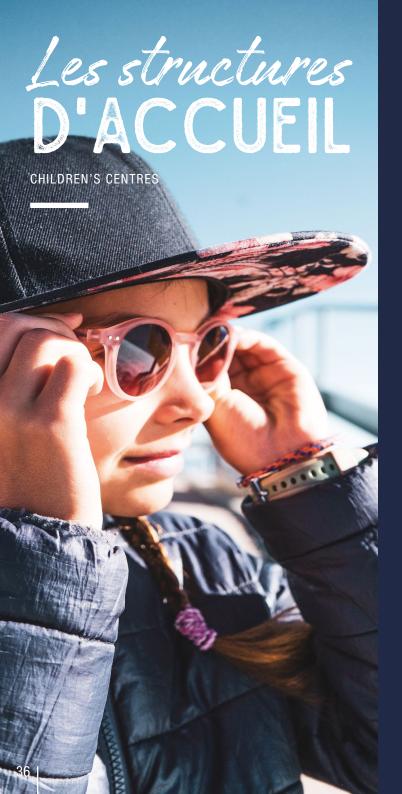
CAFÉ MUSÉE CHASAL LENTO

Mont de Lans village Tél.: +33 (0)4 76 80 23 97 musees@mairie2alpes. frwww.mairie2alpes.fr

Entrée gratuite! Le musée vous présente la vie dans nos villages autrefois. Découvrez également l'histoire de la station des 2 Alpes. Le café-musée Chasal Lento dispose d'un espace spécialement dédié aux enfants avec des ieux. une bibliothèque, des coloriages et un piano.

Free entry! The museum brings to life the villages of yesteryear. Discover the history of Les 2 Alpes. The Chasal Lento café-museum has a childfriendly area with games, a library, colouring pictures and a piano.





Des structures d'accueil adaptées pour accueillir vos enfants dans les meilleures conditions. Attention les horaires d'été peuvent être modifiés. Merci de contacter la structure directement.









LE BONHOMME DE NEIGE

CRÈCHE POUR LES ENFANTS DE 6 MOIS À 2 ANS

Ouvert tous les jours de 8h30 à 17h30. Accueil journée ou ½ journée, avec ou sans repas. Educatrice de jeunes enfants, auxiliaires de puériculture, CAP petite enfance et infirmières accueillent vos enfants de 6 mois à 2 ans dans des installations confortables (lits – berceaux) au pied des pistes. Pour le bien être de votre enfant, 2 demi-journées d'adaptation sont demandées, afin d'envisager la poursuite de ce mode de garde.

L'enfant doit être à jour de ses vaccinations obligatoires selon le calendrier vaccinal en vigueur en France, son carnet de santé ou de vaccinations obligatoires vous sera demandé. Pré-réservation conseillée avant votre séjour afin de prendre contact avec la structure qui vous enverra toutes les informations pratiques.

TARIFS

Journée	45€
½ journée avec repas	33€
½ journée sans repas	25€







Tél.: +33 (0)4 76 79 02 62 creche@mairie2alpes.fr

Open every day from 8.30 am to 5.30 pm. Reception day or ½ day, with or without meals. An early childhood educator, child care assistants, CAP Petite Enfance and nurses welcome vour children from 6 months to 2 years in comfortable facilities (beds - cradles) at the foot of the slopes. For the well being of your child. 2 half-days of adaptation are required, in order to consider the continuation of this mode of care. The child must be up to date with his or her compulsory vaccinations according to the vaccination schedule in force in France, his or her health record or compulsory vaccinations will be required. Pre-booking recommended before your stay in order to contact the structure which will send you all practical information.

RATES

Dav 45€

1/2 day including lunch 33€ 1/2 day without lunch 25€

Les structures D'ACCUEIL

CHILDREN'S CENTRES









LA GARDERIE

POUR LES ENFANTS DE 2 À 5 ANS

Ouvert tous les jours de 8h30 à 17h. Accueil journée ou ½ journée, avec ou sans repas. Educatrice de jeunes enfants, auxiliaires de puériculture, CAP petite enfance et infirmières accueillent vos enfants de 2 à 5 ans dans des installations confortables au pied des pistes. Pour le bien être de votre enfant, 1 demi-journée d'adaptation est demandée, afin d'envisager la poursuite de ce mode de garde.

L'enfant doit être à jour de ses vaccinations obligatoires selon le calendrier vaccinal en vigueur en France, son carnet de santé ou de vaccinations obligatoires vous sera demandé.

Pré-réservation conseillée avant votre séjour afin de prendre contact avec la structure qui vous enverra toutes les informations pratiques. Activités ludiques, sportives et culturelles sont au programme!

TARIFS

Journée	45€
½ journée avec repas	33€
½ journée sans repas	25€







Tél.: +33 (0)4 76 79 06 77 garderie@mairie2alpes.fr

Open every day from 8.30am to 5pm. Reception day or 1/2 day, with or without meals. CAP Early Childhood Educator, Child Care Assistant, CAP Early Childhood and Nurses welcome your children from 2 to 5 years in comfortable facilities at the foot of the slopes. For the well-being of your child. 1 half-day adjustment is required, in order to consider the continuation of this mode of care. The child must be up to date with his or her compulsory vaccinations according to the vaccination schedule in force in France. his or her health record or compulsory vaccinations will be required. Pre-booking recommended before your stay in order to contact the structure that will send you all practical information

RATES

Day 45€

1/2 day including lunch 33€ 1/2 day without lunch 25€









ACCUEIL DE LOISIRS

POUR LES ENFANTS DF 6 À 14 ANS

L'accueil de Loisirs (ALSH) est ouvert tous les week-ends et tous les jours pendant les vacances scolaires de 8h30 à 17h30. L'accueil de loisirs propose aux enfants de 6 à 14 ans des activités extérieures : multisports, luge, igloo, concours de bonhomme de neige, patinoire, piscine, kayak, poney, escalade, randonnées, cabanes, sorties journée (musées, fermes...). Des activités intérieures : activités manuelles, artistiques, ateliers de cuisine, musique, spectacle, fêtes, Escape Game...

Et pour les 9 à 14 ans des projets d'animation à thèmes : sports action, arti'cirque, danse'art, nature active, mountain expérience, roc et water, activités culturelles, Web Radio, Street art, Hip Hop, Pré-réservation conseillée avant votre séiour afin de prendre contact avec la structure qui vous enverra toutes les informations pratiques (carnet de santé et attestation de responsabilité civile et accident corporel obligatoires). Pour toutes les activités sportives un certificat médical d'aptitude au « sport » datant de moins de trois mois sera demandé.

TARIFS

Journée	30€
½ journée avec repas	18.50€
½ journée sans repas	14.50€





Tél.: +33 (0)4 76 79 85 40 alsh@mairie2alpes.fr

The Leisure Centre (ALSH) is open every weekend and every day during school holidays from 8.30 am to 5.30 pm. We offer children from 6 to 14 years of age outdoor activities: multisports, toboggan, igloo, snowman contest, ice rink, swimming pool, kayak, pony, climbing,

hiking, huts, day trips (museums, farms, etc.) as well as indoor activities: manual, artistic activities, cooking workshops, music, shows, parties, Escape Game...

For the 9 to 14 years old we organize animation projects with themes: action sports, circus, dance art, active nature, mountain experience, rock and water, cultural activities, Web Radio, Street art, Hip Hop.

Pre-booking recommended before your stay in order to make contact with the structure which will send you all practical information (health book and attestation of civil liability and injury obligatory). For all sports activities, a medical certificate of fitness for "sport" less than three months old will be required.

RATES

Day 30€ Day with meals 18.50€ ½ day without meals 14.50€



Les structures D'ACCUEIL

CHILDREN'S CENTRES







STAGES PITCHOUNS

ACTIVITÉS SPORTIVES DF 4 À 7 ANS

Ouvert, en été uniquement, tous les jours de 9h à 11h et de 16h à 18h. Encadré uniquement par des professionnels brevetés d'état.

6 enfants maximum par professionnel. Matériel, encadrement, remontées mécaniques sont inclus dans nos tarifs. Activités sportives : sortie petit trappeur, circuit écureuil, escalade, mini tennis, yoga, trampoline, aventure verticale. RDV tous les jours à l'ESF, retour au même endroit.

ESF - MAISON DES 2 ALPES Tél.: +33 (0)4 76 79 21 21 funstagesles2alpes@gmail.com www.fun-stages-ete.com



Open, during the summer season, every day from 9am to 11am and from 4pm to 6pm. 6 chidren with one professional with state diploma. Equipment, management and ski lift are included. Activities: nature outings, squirrel trail, climbing, mini-tennis, yoga, vertical aventure, trampoline. Meeting point morning and evening









STAGES MULTI-ACTIVITÉS

ACTIVITÉS LUDIQUES FT SPORTIVES POUR ENFANTS ET ADOS.

De 8 à 11 ans : Tous les jours des activités différentes: Rafting, paddle, skate, tir à l'arc, escalade, laser game, via ferrata, cani-rando.

De 12 à 16 ans : Rafting, via ferrata, escalade + aventure parc, hot dog, canvoning. Les fun stages sont encadrés uniquement par des professionnels brevetés d'état.

INSCRIPTIONS ET RÉSERVATIONS

En saison: A l'ESF tous les samedis et dimanches à partir de 16h ou pendant la semaine après les activités. Hors saison : funstagesles2alpes@gmail.com et au 06 73 65 25 10.

ESF - MAISON DES 2 ALPES

Tél.: +33 (0)4 76 79 21 21 funstagesles2alpes@gmail.com www.fun-stages-ete.com

MULTI-ACTIVITY COURSES

Fun and sports activities for children and teens.

8 to 11 year olds: Different activities every day: rafting, paddleboarding, skating, archery, climbing, laser-tag, Via Ferrata trail, dog-hiking. 12 to 16 year olds: Rafting, Via Ferrata trail, climbing + adventure park, inflatable 'hot dog', canyoning. Courses are all supervised by state-qualified professionals.

REGISTRATION AND BOOKING

In season: At the French ski school every Saturday and Sunday from 4pm or immediately after activities during the week. Off season: funstagesles2alpes@gmail.com and on +33 (0)6 73 65 25 10.

40

Structures & équipements pour enfants et famille



STRUCTURES POUR ENFANTS

LES AIRES DE JEUX DANS LA STATION (EN ÉTÉ)

Lac de la Buissonnière - plan B4 : toboggan, pont, petit mur d'escalade.

À côté de la Garderie plan M4: toboggan, petit pont, jeux sur ressort.

Centre station - plan 05: toboggan, jeux sur ressort, balançoire à

Viking - plan Q5: animaux sur ressort, 2 balançoires et un tourniquet.

bascule.

Place de Venosc - plan S6: (été / hiver) 2 toboggans.

mini mur d'escalade, pont de singe, petite tyrolienne.

LES AIRES DE PIQUE-NIQUE (EN ÉTÉ)

Plusieurs aires de pique-nique sont à votre disposition sur la station. Partager un moment agréable, un déjeuner en famille dans un cadre magnifique!

Lac de la Buissonnière - plan B/C4

À côté de la Garderie - plan M4

Table à langer :

Office de Tourisme Centre. Place des 2 Alpes - plan N4.

POINTS D'ÉQUIPEMENTS POUR ENFANTS

MAGASIN SPÉCIAL ENFANT :

Location de lit bébé et de chaise haute: (été / hiver) Alp 'Pays plan S6: +33 (0)4 76 79 28 46

LOCATION VÉLO POUR ENFANT : (EN ÉTÉ)

CH Intersport - plan M4:

VTT de 16 à 20 pouces + vélo de ville (à partir de 3 ans) et 2 x draisienne: +33 (0)4 76 79 22 36

Jacques Sport - plan R5:

2 x VTT 20 pouces, 2 x VTT 24 pouces, vente tenue VTT enfant. +33 (0)4 76 80 53 56

La Skirie - plan L4 2 x VTT 24 pouces. +33 (0)4 76 79 22 25

LOCATION DE POUSSETTES : (HIVER ET ÉTÉ)

Chalvin Sports - plan J4 +33 (0)4 76 79 21 56

Alp'Pays - plan S6 +33 (0)4 76 79 28 46

LOCATION DE PORTE BÉBÉ (HIVER ET ÉTÉ)

CH Intersport - plan M4 +33 (0)4 76 79 22 36

Chalvin Sports - plan J4 +33 (0)4 76 79 21 56

Milou Sport - plan R6 +33 (0)4 76 80 50 42

Alp'Pays - plan S6 +33 (0)4 76 79 28 46

Office de Tourisme de Venosc Village: +33 (0)4 76 80 06 82

Numéros UTILES

Numéros d'urgences



GENDARMERIE POMPIERS 18 OU **112** SAMU SECOURS DES PISTES +33 (0)4 76 79 75 02 **POLICE MUNICIPALE** +33 (0)6 88 05 50 50

Doctoure



DOCTORS

DOCTEUR BERNARD

Tél. +33 (0)4 76 79 20 03 centreclinique2A@orange.fr O M5

DOCTEUR JOLY DOCTEUR SALZARD-JOLY DOCTEUR MARTINS

Tél. +33 (0)4 76 80 52 48 injolv2alpes@orange.fr **Q** \$5

Infos Routes



ROAD INFORMATION

www.itinisère.fr

OFFICE DE TOURISME

38860 Les 2 Alpes Tél.: +33 (0)4 76 79 22 00 info@les2alpes.com

www.les2alpes.com







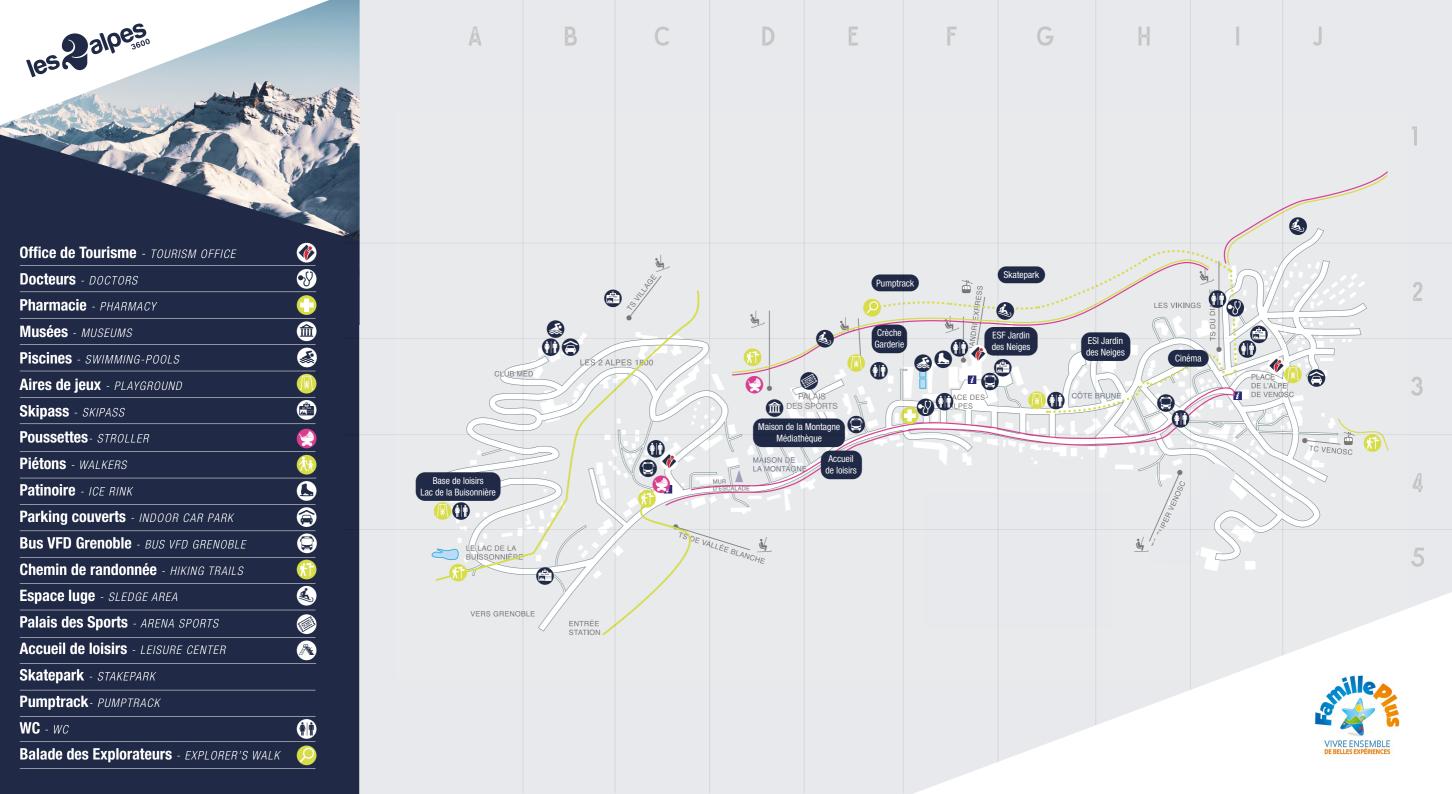












Hébergements LABELLISÉS FAMILLE+

Hébergements LABELLISÉS FAMILLE+

Les restaurants LABELLISÉS FAMILLE+

UN HÉBERGEMENT LABELLISÉ FAMILLE + EST ADAPTÉ À L'ACCUEIL DES FAMILLES.

VOUS Y TROUVEREZ

ACCOMMODATION CERTIFIES WITH THE 'FAMILLE +' LABEL ARE PARTICULARY

THEY OFFER

- Un local fermé pour entreposer le matériel de loisirs (poussette, vélos, skis...)
- Une literie adaptée au confort et à l'âge des enfants
- Des équipements enfants : chauffe-biberons ou microondes, baignoires « bébés », chaises hautes, baby phone...
- ► En hôtel, des chambres communicantes et / ou familiales
- Un espace de jeux d'intérieur ou d'extérieur et des jeux de sociétés, livres...
- Des tarifs adaptés aux familles avec réduction pour les enfants voire la gratuité pour les - 2 ans
- Acceptation des Chèques Vacances

ADAPTED TO FAMILIES.

- An enclosed space to store recreational and other equipment (push chairs, bikes, skis...)
- Bedding adapted to the comfort and age of your children
- Children's equipment: bottle warmer or microwave, bath tubs for babies, high chairs, baby alarm
- For a hotel, connecting rooms and / or family rooms
- An indoor or outdoor play area. provision of bord games, books...
- List of activities and entertainment offered at the resort
- Pricing adapted to families (reduced prices for children or even free for children under 2)
- Holidavs voucher

HÔTELS DE TOURISME TOURISM HOTELS

HÔTEL CHALET MOUNIER **** (J3)

TÉL.: +33 (0)4 76 80 56 90

HÔTEL L'ADRET *** (C4) TÉL.: +33 (0)4 76 79 24 30

HÔTEL CÔTE BRUNE *** (G2) TÉL.: +33 (0)4 76 80 54 89

HÔTEL LES MÉLÈZES *** (H2) TÉL.: +33 (0)4 76 80 50 50

HÔTEL BELAMBRA CLUB LES 2 ALPES 1800*** (B3) TÉL. +33 (0)4 76 11 11 30

HÔTEL BELAMBRA CLUB L'ORÉE DES PISTES** (F3)

TÉL.: +33 (0)4 76 79 22 50

HÔTEL LE CHAMOIS LODGE NC (H3)

TÉL.: +33 (0)4 76 80 51 31

HÔTELLE CHÂTEAU DE LA MU7FLLF **

TÉL.: +33 (0)4 76 80 06 71 ouvert en été uniquement

HÔTEL DE LA VALENTIN**

TÉL.: +33 (0)4 76 79 22 43

HÔTEL LES FLOCONS NC (13) TÉL.: +33 (0)4 76 80 51 79

HÔTEL SHERPA NC (F3) TÉL. +33 (0)4 76 80 52 88

HÔTEL AALBORG NC (H3) TÉL. +33 (0)4 76 80 54 11

HÔTEL LE PROVENÇAL** (H3) TÉL.: +33 (0)4 76 79 59 37

HÔTEL CLUB

HOTEL CLUB

HÔTEL CLUB MMV LE PANORAMA *** (C3) TÉL.: +33 (0)4 76 79 24 00

ASSOCIATION DE TOURISME

TOURISM ASSOCIATIONS

LE SOLEIL MAISON FAMILIALE*

TÉL.: +33 (0)4 76 80 51 05

AUTRES LOUEURS

OTHERS

Appartements le Cellier (13) Tél.: +33 (0)4 76 79 27 51

ÉTABLISSEMENT	CUISINE SPÉCIALITÉS	MENU ENFANTS	TABLE À LANGER	CHÈQUE VACANCES	CHAISE HAUTE
AALBORG (H3) Tél. +33 (0)4 76 80 54 11	Traditionnelle	×		×	×
CAFÉ EDINA (H3) Tél : +33(0)9 54 70 38 83	Traditionnelle	×	×	×	×
CANTINE DE TOM (F3) Tél : +33 (0)4 76 79 61 36	Montagnarde	×	×		×
CASA NOSTRA (H3) Tél : +33 (0)4 76 79 29 10	Traditionnelle	×		×	×
CELLIER (I3) Tél : +33 (0)4 76 79 08 79	Montagnarde	×	×	×	×
CHÂTEAU DE LA MUZELLE Venosc Village en été uniquement Tél : +33 (0)4 76 80 06 71	Traditionnelle	×	×	×	×
DIABLE AU C Œ UR 2400 M Tél : +33 (0)4 76 79 99 50	Traditionnelle	×	×	×	×
DOLILOU (VENOSC VILLAGE) Tél: +33 (0)4 76 80 10 98	Montagnarde	×	×	×	×
DOUCES GOURMANDISES (VENOSC VILLAGE) Tél: +33 (0)6 41 83 78 27	Montagnarde	×	×	×	×
ICE (I2) Tél : +33 (0)4 76 80 26 90	Traditionnelle	×	×		×
PAELLOU (H3) Tél : +33 (0)4 76 80 51 54	Montagnarde	×		×	×
PORTE D'À CÔTÉ (E3) Tél : ++33 (0)4 76 80 50 02	Traditionnelle	×			×
SHERPA (F3) Tél. +33 (0)4 76 80 52 88	Traditionnelle	×		×	×
SMITHY'S TAVERN (I3) Tél : +33 (0)4 76 11 36 79	Exotique	×			×
TRATTORIA PASTA MIA (E3) Téi : +33 (0)4 76 79 82 21	Italien	×			×
TRIBECA (C3) Tél : +33 (0)4 76 80 58 53	Pizzeria	×		×	×

